

ด่วนมาก  
ที่ ศธ 0604/ 3092



วิทยาลัยสารพัดช่างลำปาง  
รับที่..... 659  
วันที่..... 12 มีนาคม 2568  
เวลา..... 16.42 น.

สำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา  
กระทรวงศึกษาธิการ กทม. 10300

๑๐ มีนาคม 2568

เรื่อง ประชาสัมพันธ์โครงการ 2025 “Chinese+TVET” ASEAN

เรียน ผู้อำนวยการสถานศึกษาในสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา

สิ่งที่ส่งมาด้วย รายละเอียดโครงการฯ จำนวน 1 ฉบับ

ด้วยศูนย์แลกเปลี่ยนและส่งเสริมความร่วมมือด้านภาษาจีนระหว่างประเทศ สำนักงานปักกิ่ง มอบหมายให้ Nanjing Vocational University of Industry Technology จัดโครงการ 2025 “Chinese+TVET” ASEAN ระหว่างวันที่ 14 - 23 เมษายน 2568 ณ Nanjing Vocational University of Industry Technology สาธารณรัฐประชาชนจีน โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อฝึกอบรมครูสาขาวิชาการท่องเที่ยว หรือสาขาวิชาที่เกี่ยวข้อง จำนวน 25 คน จากประเทศในภูมิภาคอาเซียน ให้สามารถผสมผสานและพัฒนารูปแบบการสอนให้เข้ากับบริบทของการท่องเที่ยวของท้องถิ่นในแต่ละประเทศ ทั้งนี้ ผู้ที่เข้าร่วมโครงการฯ จะต้องเป็นครูและบุคลากร สาขาวิชาการท่องเที่ยว หรือสาขาวิชาที่เกี่ยวข้อง ซึ่งจะต้องมีผลการสอบวัดระดับภาษาจีน HSK 4 หรือสูงกว่า โดยผู้จัดจะสนับสนุนค่าใช้จ่ายในการเดินทางไปต่างประเทศทั้งหมด รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

สำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษาจึงขอประชาสัมพันธ์โครงการดังกล่าวให้กับสถานศึกษาทราบ ผู้สนใจสามารถสมัครเข้าร่วมโครงการฯ ผ่าน QR Code ได้ตั้งแต่บัดนี้จนถึงวันที่ 13 มีนาคม 2568 เวลา 16.00 น. สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ นางสาวชื่นจิตร ออกตัน นักวิเคราะห์นโยบายและแผนชำนาญการ หมายเลขโทรศัพท์ 09 4482 3704

เรียน ผู้อำนวยการ จึงเรียนมาเพื่อทราบและพิจารณาดำเนินการต่อไป

ด้วย สอศ. แจ้งประชาสัมพันธ์โครงการ 2025 Chinese+TVET ASEAN มาเพื่อ

/ เพื่อโปรดทราบ  
/ เพื่อโปรดพิจารณา  
/ เห็นควรแจ้ง/..... รองฯ 4 ฝ่าย , ครุทุกท่าน

นางสาวอัญชลี ธรรมศรีใจ  
หัวหน้างานบริหารงานทั่วไป

12 มี.ค. 68 รองเลขาธิการคณะกรรมการการอาชีวศึกษา ปฏิบัติราชการแทน

เลขาธิการคณะกรรมการการอาชีวศึกษา

☑ ทราบ.....

☑ แจ้ง.....

☐ มอบ.....

สำนักรับนโยบายและแผนการอาชีวศึกษา

โทรศัพท์ 0 2026 5555 ต่อ 3012

โทรสาร 0 2280 1252

(นายวิษุทธิ์ ลีจินดา)

ผู้อำนวยการวิทยาลัยสารพัดช่างลำปาง

“เรียนดี มีความสุข”

QR code สมัครเข้าร่วมโครงการฯ





南京工業職業技術大學  
NANJING VOCATIONAL UNIVERSITY OF INDUSTRY TECHNOLOGY

สำนักงานนโยบายและแผนการอาชีวศึกษา  
เลขที่รับ 112 เวลา 16.01  
วันที่ 28 ก.พ. 2568  
เลขที่ส่ง ..... เวลา .....  
วันที่ ..... เวลา .....

สำนักงานบริหาร  
สำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา  
เลขที่ 2278 ส่งให้  
วันที่ 28 ก.พ. 2568

February 27, 2025

## Invitation Letter to the 2025 "Chinese+TVET" ASEAN Talents Training Program

Office of the Vocational Education Commission, Thailand,

กลุ่มวิเทศสัมพันธ์และโครงการต่างประเทศ  
เลขที่รับ 294  
วันที่ 28 มี.ค. 2568  
เวลา .....

In order to advance the construction of the Belt and Road Initiative, and contribute to the mutual benefits of both China and ASEAN countries, entrusted by the Center for Language Education and Cooperation (CLEC) of Chinese Ministry of Education, the Center for International Cooperation on "Chinese + TVET" of Nanjing Vocational University of Industry Technology (NJUIT) will organize the 2025 "Chinese+TVET" ASEAN Talents Training Program from April 14<sup>th</sup> to April 23<sup>rd</sup> in Nanjing, China. This program aims to provide professional training for 25 teachers with tourism management or other relevant backgrounds from ASEAN countries, thereby helping to cultivate high-quality "Chinese + TVET" talents to meet local talent needs.

We'd like to invite some 5 teachers from Thailand to participate in this program. The international airfare, accommodation, local transportation, and insurance within China for participants attending the offline training in China will be arranged by NJUIT. Participants or their institutions are responsible for obtaining the required passports and visas to attend the program in China as scheduled.

For more information, please refer to the brochure as attached.

We would be most grateful if you could accept the invitation and forward the information to the institutions and teachers in Thailand. Eligible and interested teachers are suggested to send a file of the application form to [tangw@niit.edu.cn](mailto:tangw@niit.edu.cn) by March 15<sup>th</sup>, 2025.

Best regards,

เรียน ผอ.สนค.

1. เพื่อโปรดทราบ

2. ผอ.สนค. President

Nanjing Vocational University of Industry Technology

28 ก.พ. 2568



ผอ. อ.จิตร

8 มี.ค. 68

ผอ. กท.

(นางสุรพร สังข์อ่อน)

ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้านแผนและกลยุทธ์ รักษาการแทน  
ผู้อำนวยการสำนักนโยบายและแผนการอาชีวศึกษา



CENTER FOR LANGUAGE  
EDUCATION AND COOPERATION  
中外语言交流合作中心



南京工業職業技術大學  
NANJING VOCATIONAL UNIVERSITY OF INDUSTRY TECHNOLOGY

# 2025 “Chinese + TVET” ASEAN Talents Training Program

# Brochure

Nanjing Vocational University of Industry Technology  
February 2025



Program Introduction / 1	Application Requirements / 3	Contact & Consultation / 5
Program Fees / 2	Application Method / 4	Previous Programs / 6



Preface

With the Belt and Road Initiative advancing towards a new era of superior quality and enhanced collaboration, China’s economic ties with ASEAN countries are witnessing unprecedented expansion and intensification. This has led to a surging demand among the people across the ASEAN nations for mastering Chinese language skills and gaining deeper insights into China’s culture and society. Mastering Chinese language proficiency and technical skills to obtain job opportunities within Chinese companies has emerged as a strategic choice for ASEAN youth seeking to enhance their education and career prospects.

The Center for International Cooperation on “Chinese+TVET” at Nanjing Vocational University of Industry Technology (NUJIT) is the first of its kind in China, specializing in vocational education. This pioneering Center has been dedicating to the integrated development of international Chinese language education with vocational training. It endeavors to cultivate local technical and skilled talents proficient in both Chinese language and vocational skills. The Center consistently explores and actively engages in the development of innovative curricular materials and teaching resources for the “Chinese + TVET” program. In April 2025, entrusted by the Center for Language Education and Cooperation (CLEC) of the Ministry of Education of the People’s Republic of China, the Center for International Cooperation on “Chinese+TVET” at Nanjing Vocational University of Industry Technology will initiate the 2025 “Chinese + TVET” ASEAN Talents Training Program.

Program Introduction

This program is hosted by the Center for Language Education and Cooperation of the Ministry of Education of China and organized by Nanjing Vocational University of Industry Technology. It will select 25 outstanding local teachers from ASEAN countries to participate in a 10-day offline training program in Nanjing, China, from April 14 to April 23, 2025 (tentative). Priority will be given to applicants majoring in tourism management or related fields with a Chinese proficiency level of HSK4 or above. Upon completion of the offline training, participants will receive a corresponding training certificate.

The preliminary schedule is as follows:

Date	Main Activities	Duration	Notes
April 14	Participants arrive in Nanjing and check in at Sunshine Lake Hotel		
April 15	Morning: Opening Ceremony&Campus Tour Afternoon: Introduction to Tourism Management Discipline at NUJIT	6 hours	Simultaneous interpretation provided for the Opening Ceremony
April 16	Morning: Overview of China’s Tourism Industry Development Afternoon: Visit to Tourism Management Labs and Participate in Offline Practical Courses	6 hours	Taught in Chinese and English
April 17	Morning: Teaching Demonstration of “Chinese + Tourism Management” Afternoon: Teaching Practice of “Chinese + Tourism Management”	6 hours	Taught in Chinese and English

Date	Main Activities	Duration	Notes
April 18	Morning: Teaching Demonstration of the “Front Shop, Back Garden” Model Afternoon: On-site Practical Teaching at Sunshine Lake Hotel, a Training Base for the “Front Shop, Back Garden” Model	6 hours	Taught in Chinese and English
April 19	Morning: Industry-Education Integration Demonstration: Collaboration Model and Advantages of the Smart Cultural Tourism Industry College (NUJIT – Jinling Hotel Group) Afternoon: Visit and Practical Teaching at the On-campus Industry College	6 hours	Taught in Chinese and English
April 20	Morning: Corporate Culture Course at Jiangsu’s First Five-Star Hotel; Teaching by Corporate Mentors from Jinling Hotel Group Afternoon: Visit to Jinling Hotel Group	6 hours	Taught in Chinese and English
April 21	Morning: New Tourism Trends Course: On-site Teaching at Popular Tourist Spot – Ytbe Road (Nanjing’s Republic of China Architecture Complex) Afternoon: Leisure Tourism Course at Xuanwu Lake Park	6 hours	Taught in Chinese and English
April 22	Morning: Jiangsu History and Culture Exploration Course: Dr. Sun Yat-sen’s Mausoleum Afternoon: Jiangsu Local Tourism and Culture Visit: Zhongshan Scenic Area	6 hours	Taught in Chinese and English
April 23	Morning: Closing Ceremony Afternoon: Participants Depart		Simultaneous interpretation provided for the Closing Ceremony





## 2 Program Fees

The international airfare, accommodation, local transportation, and insurance within China for participants attending the offline training in China will be arranged by Nanjing Vocational University of Industry Technology. Participants or their institutions are responsible for obtaining the required passports and visas to attend the program in China as scheduled.

## 3 Application Requirements

Professional teachers from vocational institutions in ASEAN countries, with preference given to those specializing in Tourism Management and possessing an HSK Level 4 or above proficiency in Chinese. Applicants should be between 20 and 55 years of age.

## 4 Application Method

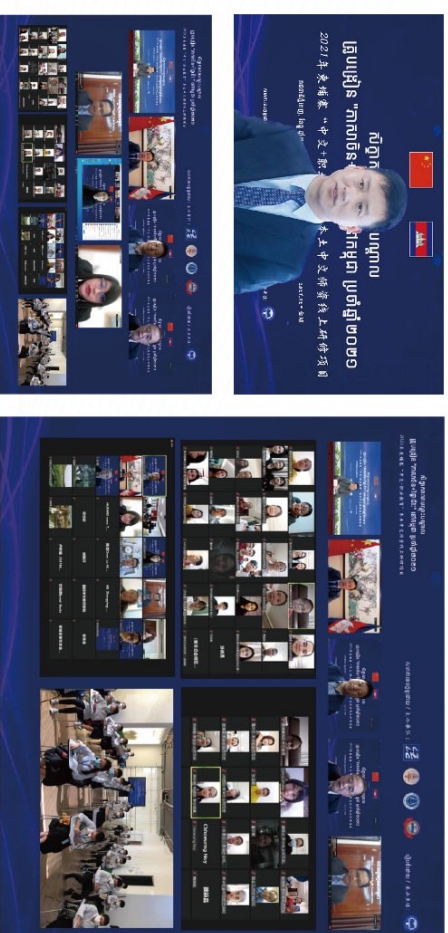
Eligible and interested teachers are required to complete the attached “Teacher Application Information Form” and submit it to their school’s administrative department for approval. The school’s administrative department will compile the forms and send the summary table to the email address tangw@nvt.edu.cn by March 15, 2024.

## 5 Contact & Consultation

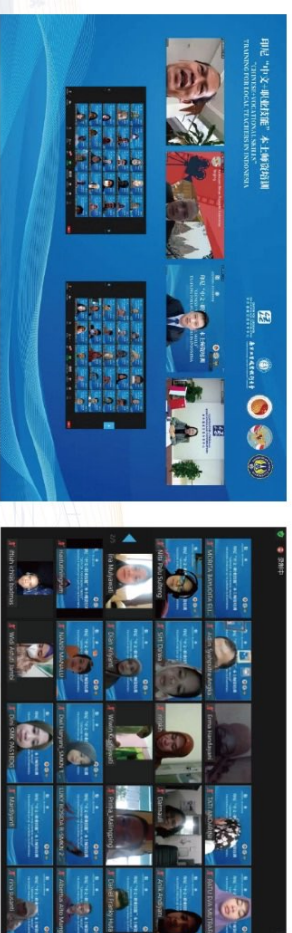
For inquiries regarding the program, please contact Ms. Tang from the Office of International Cooperation and Exchange at Nanjing Vocational University of Industry Technology.  
Phone: +86-25-85864776; +86-15950567913  
Email: tangw@nvt.edu.cn

## 6 Previous Training Programs

**01** In December 2021, the Center initiated the online “Chinese + TVET” program for local teachers in Cambodia. 70 local teachers took part in the program.



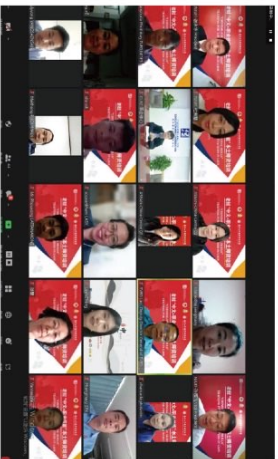
**02** In March 2022, the Center initiated the “Chinese + TVET” program for local teachers in Indonesia. Nearly 900 teachers from various vocational colleges and universities in Indonesia participated in the program.



03 In April 2022, the Center initiated the "Chinese+Vocational Skills" Textbooks Workshop to celebrate the International Chinese Language Day. Nearly 200 local teachers from Cambodia, Uganda, Malaysia attended the activity.



04 In May 2022, the Center initiated the "Chinese+TVET" program for local teachers from Laos. 38 teachers from over ten vocational colleges and universities participated in the program.



05 In April 2023, the Center initiated a "Chinese+TVET" program to celebrate the International Chinese Language Day. Nearly 1000 students from Cambodia, Malaysia and South Africa took part in the program.



06 In April 2024, the Center organized the 2024 "Chinese+TVET" ASEAN Talents Training Program. A total of 1,254 teachers from Cambodia, Malaysia, Thailand, Singapore, Vietnam, Indonesia, the Philippines, and Myanmar participated in online training, while 30 teachers attended offline training sessions.



## 7 Introduction to Nanjing Vocational University of Industry Technology

Nanjing Vocational University of Industry Technology (NJUIT) is a century-old prestigious university, and the first public undergraduate-level vocational university. It is at the forefront of higher vocational education in various fields such as talent cultivation, scientific research, social services, cultural heritage, and internationalization. Currently, NJUIT boasts three campuses, covering an area of approximately 225 acres and a building area of 460,000 square meters. The value of teaching instruments and equipment is about 340 million yuan, and the collection of books exceeds 1.31 million. The university has 33 undergraduate majors, more than 19,000 full-time students, and over 1,200 on-the-job faculty and staff. NJUIT adheres to the path of industry education integration and school enterprise cooperation. It has established in-depth cooperative relations with 31 Fortune 500 companies, and has established 17 cooperation platforms with well-known companies such as Huawei, Siemens, ABB, Hyundai Heavy



NUJT attaches great importance to international cooperation and exchange. It takes the lead in 16 high-level international exchange platforms such as the Vocational Education Committee at China Education Association for International Exchange. It maintains solid ties with over 90 overseas organizations and institutions in more than 40 countries and regions. In 2020, it established the first Center for International Promotion on "Chinese+TVET" in China. In 2023, it established the first overseas university of applied technology for Chinese vocational education in Cambodia, Cambodia-China University of Technology and Science. NUJT was nominated for the prestigious World TVET Prize in November 2024. NUJT has also built the first batch of "Center for Chinese Language and Professional Skills" and the first Zheng He College of Jiangsu province in Malaysia.



Attachment:

Teacher Application Information Form

[illegible]